

NEWSLETTER #51

(July / липень 2021)

Review of European Union Law and EU legal approximation developments and analyses

Огляд розробок у законодавстві ЄС, правовому аналізі та адаптації законодавства ЄС в Україні

Шановний читачу,

Перед Вами 51-й випуск огляду розробок у законодавстві ЄС та його правовому аналізі, а також розробок щодо адаптації законодавства ЄС в Україні. Огляд створено в рамках проекту "Підтримка впровадження Угоди про асоціацію між Україною та ЄС" Фаза II (A4U II). Цей випуск охоплює період 1-31 липня 2021. Ми сподіваємось, що огляд буде для Вас корисним. Ви можете висловити Ваші коментарі щодо огляду або ж долучитись до покращення та збагачення наступних випусків.

Ми висвітлюємо деякі із розробок щодня на нашому профілі у [Твіттер](#).

Команда проекту



Dear Reader,

this is the 51st issue of the review of current, important developments in EU law, EU law analysis and EU legal approximation in Ukraine prepared in the framework of the project "Support for the Implementation of EU-Ukraine Association Agreement" Phase II (A4U II). This issue covers the period 1-31 July 2021. We hope you will find it useful. Your comments and contributions that could improve the next issues of this review are welcome.




Some developments are reflected on daily basis on a dedicated [Twitter profile](#).


Project Team

I. LEGAL ASPECTS OF EU-UKRAINE RELATIONS / ПРАВОВІ АСПЕКТИ ВІДНОСИН МІЖ УКРАЇНОЮ ТА ЄС




-  Глави держав Асоційованого тріо – Грузії, Республіки Молдова та України - схвалили **Декларацію Батумського саміту** (19.07.2021). Вони підтвердили свою непохитну відданість продовженню процесу інтеграції до Європейського Союзу шляхом всеохоплюючих реформ, спрямованих на зміцнення демократичних інституцій, та поступовому наближенню законодавства у відповідних сферах до ключових елементів права ЄС.  The Heads of the Associated Trio states - Georgia, the Republic of Moldova and Ukraine - approved the **Batumi Summit Declaration** (July 19, 2021). They reaffirmed their unwavering commitment to continuing the process of integration into the European Union through a comprehensive reform aimed at changing democratic institutions and the approximation of legislation in the relevant areas to key elements of EU law (in Ukrainian and in English).


II. IMPLEMENTATION OF THE ASSOCIATION AGREEMENT

- **Верховна Рада України / Verkhovna Rada of Ukraine:**
 -  прийняла у першому читанні законопроект № 5339 «Про внесення змін до деяких законів України щодо удосконалення механізму регулювання викидів забруднюючих речовин в атмосферне повітря» (15.07.2021). Законопроект має на меті вдосконалити процедуру отримання дозволів на викиди в атмосферне повітря, що слугує ефективній імплементації Директиви 2008/50 про якість навколишнього повітря та чистішого повітря для Європи.  adopted in the first reading the draft law on № 5339 "On Amendments to Certain Laws of Ukraine on Improving the Mechanism for Regulating Emissions of Pollutants into the Atmospheric Air" (15.07.2021). The bill aims to improve the procedure for obtaining permits for air emissions, which contributes to the effective implementation of the Directive 2008/50 on ambient air quality and cleaner air for Europe.
 -  внесла зміни до Закону України "Про охорону атмосферного повітря" та визначила правила у сфері поводження з озоноруйнівними речовинами та товарами, що їх містять, використання яких впливає на зміну клімату (15.07.2021). Такі зміни приводять у відповідність вказаний

Закон до норм Закону України "Про регулювання господарської діяльності з озоноруйнівними речовинами та фторованими парниковими газами", що в свою чергу уніфікує українське законодавство з правом ЄС у сфері охорони якості повітря.  amended the Law of Ukraine "On Atmospheric Air Protection" and defined rules in the field of handling ozone-depleting substances and goods containing them, the use of which affects climate change. Such changes bring the said Law in line with the Law of Ukraine "On Regulation of Economic Activity with Ozone Depleting Substances and Fluorinated Greenhouse Gases", which in its turn unifies Ukrainian legislation with EU law in the field of air quality protection.

- **Кабінет Міністрів України / Cabinet of Ministers of Ukraine:**

-  [схвалив](#) 30.07.2021 оновлений Національний визначений внесок України до Паризької угоди, відповідно до якого планується скоротити викиди парникових газів до 2030 року на 65 відсотків, порівняно з 1990 роком. Головними заходами для досягнення цих цілей є розвиток відновлювальних джерел енергії, модернізація підприємств та підвищення енергоефективності. Зобов'язання щодо зменшення викидів парникових газів є частиною Додатку XXXI Угоди про Асоціацію з ЄС та синхронізує "зелений" курс України з Європейською Зеленою Угодою. Див. [аналітичний огляд](#) оновленого Національного визначеного внеску.  [approved](#) on 30.07.2021 the Renewed National Defined Contribution of Ukraine to the Paris Agreement, according to which it is planned to reduce greenhouse gas emissions by 2030 by 65 percent compared to 1990. The main incentives to achieve these goals are the development of renewable energy sources, modernization of enterprises and improving energy efficiency. The obligations on reducing the emission of greenhouse gases is included in the Annex XXXI of the EU-Ukraine Association Agreement and synchronizes the green development of Ukraine with the European Green Deal. See [analytical review](#) of the Renewed National Defined Contribution (in Ukrainian).
-  [затвердив](#) Порядок надання 14-денної відпустки при народженні дитини для чоловіків та інших членів сім'ї (07.07.2021). Цей крок дозволить повною мірою забезпечити рівні можливості матері та батька у догляді за дитиною та реалізувати Закон № 3695, що запроваджує новий вид відпустки при народженні дитини. Такі заходи направлені на впровадження гендерної рівності, що є внеском до

виконання Розділу 21 "Співробітництво у сфері працевлаштування, соціальної політики та рівних можливостей" Частини V "Економічне та секторальне співробітництво" Угоди про Асоціацію з ЄС.  [approved](#) the Procedure for granting 14-day leave at the birth of a child for men and other family members (07.07.2021). This step will fully ensure equal opportunities for mother and father in caring for a child and implement the Law №3695, which introduces a new type of leave at birth of the child. Such measures aim at establishing gender equality, which in its turn contributes to the implementation of Chapter 21 "Cooperation on employment, social policy and equal opportunities" of Title V "Economic and sector cooperation" of EU-Ukraine Association Agreement.

III. RECENT DEVELOPMENTS AND ANALYSES IN EU LAW / ОСТАННІ ЗМІНИ ТА АНАЛІЗ ПРАВА ЄС

This part of the review follows well established [systematization of EU legislation](#), even if not in every reporting period there will be substantial or relevant developments in each chapter.

01 GENERAL, FINANCIAL AND INSTITUTIONAL MATTERS / ЗАГАЛЬНІ, ФІНАНСОВІ ТА ІНСТИТУЦІЙНІ ПОЛОЖЕННЯ

-  **Application of EU law.** The European Commission presented 2020 Annual Report on the [Monitoring application of European Union law](#). It reveals the peculiarities of enforcing the EU law during the pandemics, infringements proceedings against Member States concerning the Green Deal, digital transformation, human-based approach to economy and rule of law issues.  Європейська Комісія представила [Річний звіт за 2020 рік щодо моніторингу застосування законодавства Європейського Союзу](#). Він розкриває питання дотримання законодавства ЄС під час пандемії, провадження щодо порушень держав-членів стосовно дотримання цілей Green Deal, цифрової трансформації, людино-центричної економіки та питань верховенства права (англійською).

02 CUSTOMS UNION AND FREE MOVEMENT OF GOODS / МИТНИЙ СОЮЗ ТА ВІЛЬНИЙ РУХ ТОВАРІВ

•


03 AGRICULTURE / СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО


-

04 FISHERIES / РИБАЛЬСТВО





-  **European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund.** The European Parliament and the Council adopted [Regulation](#) 2021/1139 of 07.07.2021 establishing the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund (EMFAF). It lays down the priorities of the EMFAF, its budget and the specific rules for providing Union funding. It shall pursue the following priorities: (1) fostering sustainable fisheries and the restoration and conservation of aquatic biological resources; (2) fostering sustainable aquaculture activities, and processing and marketing of fishery and aquaculture products, thus contributing to food security in the Union; (3) enabling a sustainable blue economy in coastal, island and inland areas, and fostering the development of fishing and aquaculture communities; (4) strengthening international ocean governance and enabling seas and oceans to be safe, secure, clean and sustainably managed.  Європейський Парламент та Рада прийняли [Регламент](#) 2021/1139 від 07.07.2021 про заснування Європейського морського фонду та фонду з рибальства та аквакультури (EMFAF). Він встановлює пріоритети EMFAF, його бюджет та конкретні правила надання фінансування Союзу. Він спрямований на досягнення наступних пріоритетів: (1) сприяння сталому рибальству та відновлення та збереження водних біологічних ресурсів; (2) сприяння сталій діяльності в галузі аквакультури, а також переробці та збуту продуктів рибного господарства та аквакультури, тим самим сприяючи продовольчій безпеці в Союзі; (3) створення стійкої блакитної економіки в прибережних, острівних та внутрішніх районах, а також сприяння розвитку рибальських та аквакультурних спільнот; (4) зміцнення міжнародного управління океанами та забезпечення безпечності, чистоти та стійкої керованості морів та океанів (англійською).


05 FREEDOM OF MOVEMENT FOR WORKERS AND SOCIAL POLICY / СВОБОДА ПЕРЕСУВАННЯ ПРАЦІВНИКІВ І СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

-  **Working time.** The EU Court of Justice ruled (15.07.2021) that Article 1(3) of Directive 2003/88/EC concerning certain aspects of the organisation of working time, read in the light of Article 4(2) TEU, must be interpreted as meaning that a security activity performed by a member of military personnel is excluded from

the scope of that directive: where that activity takes place in the course of initial or operational training or an actual military operation; or where it is an activity which is so particular that it is not suitable for a staff rotation system which would ensure compliance with the requirements of that directive; or where it appears, in the light of all the relevant circumstances, that that activity is carried out in the context of exceptional events, the gravity and scale of which require the adoption of measures indispensable for the protection of the life, health and safety of the community at large, measures whose proper implementation would be jeopardised if all the rules laid down in that directive had to be observed; or where the application of that directive to such an activity, by requiring the authorities concerned to set up a rotation system or a system for planning working time, would inevitably be detrimental to the proper performance of actual military operations. The art. 2 of Directive 2003/88 must be interpreted as not precluding a stand-by period during which a member of military personnel is required to remain at the barracks to which he or she is posted, but does not perform actual work there, from being remunerated differently than a stand-by period during which he or she performs actual work. See [Judgment](#) in Case C-742/19 *B.K. v Republika Slovenija (Ministrstvo za obrambo)*.  Суд ЄС ухвалив рішення (15.07.2021), що статтю 1(3) Директиви 2003/88/ЄС щодо деяких аспектів організації робочого часу, з урахуванням статті 4(2) ДЄС, слід тлумачити як таку, що виключає із сфери дії цієї директиви діяльність із підтримання безпеки, що виконується військовослужбовцем: якщо ця діяльність відбувається під час початкової або оперативної підготовки або фактичної військової операції; або якщо ця діяльність є настільки особливою, що не підходить для системи ротації персоналу, яка забезпечувала б відповідність вимогам цієї директиви; або там, де, з огляду на всі відповідні обставини, виявляється, що ця діяльність здійснюється в контексті виняткових подій, складність та масштаби яких вимагають прийняття заходів, необхідних для захисту життя, здоров'я та безпеки людей, громади в цілому, заходів, належне виконання яких було б поставлено під загрозу, якщо б дотримувались усі правила, викладені в цій директиві; або де застосування цієї директиви до такої діяльності, вимагаючи від відповідних органів влади встановлення ротаційної системи або системи планування робочого часу, неминуче зашкодить належному виконанню фактичних військових операцій. Статтю 2 Директиви 2003/88 слід тлумачити як таку, що не виключає періоду очікування, протягом якого військовослужбовець повинен залишатися в казармі, до якої він перебуває, але не виконує там фактичної роботи, від

оплати інакше, ніж за період очікування, протягом якого він або вона виконує фактичну роботу. Див. [Рішення](#) у справі C-742/19 B.K. v Republika Slovenija (Ministrstvo za obrambo) (англійською).




-  **Discrimination on grounds of disability.** The EU Court of Justice ruled that the Estonian legislation imposing an absolute bar on a prison officer remaining in employment when his or her hearing acuity does not meet minimum standards of sound perception without allowing it to be ascertained whether that officer is capable of performing his or her duties is contrary to EU law (15.07.2021). That legislation amounts to direct discrimination on grounds of disability. See [Press-release](#) in Case C-795/19 Tartu Vangla.  Суд ЄС вирішив, що естонське законодавство, яке встановлює абсолютну заборону продовжувати працювати працівнику в'язниці, коли його гострота слуху не відповідає мінімальним стандартам сприйняття звуку, і яке при цьому не передбачає можливості з'ясувати, чи здатний працівник виконувати свої обов'язки, суперечить законодавству ЄС (15.07.2021). Це законодавство містить пряму дискримінацію за ознакою інвалідності. Див. [прес-реліз](#) у справі C-795/19 Tartu Vangla (англійською).
-  **Discrimination at work on grounds of religion.** The EU Court of Justice ruled that a prohibition on wearing any visible form of expression of political, philosophical or religious beliefs in the workplace may be justified by the employer's need to present a neutral image towards customers or to prevent social disputes (15.07.2021). However, that justification must correspond to a genuine need on the part of the employer and, in reconciling the rights and interests at issue, the national courts may take into account the specific context of their Member State and, in particular, more favourable national provisions on the protection of freedom of religion. See [Judgment](#) in Joined Cases C-804/18 and C-341/19 WABE and MH Müller Handel.  Суд ЄС вирішив, що заборона носити будь-яку видиму форму вираження політичних, філософських чи релігійних переконань на робочому місці може бути виправдана потребою роботодавця представити нейтральний образ для клієнтів або запобігти соціальним суперечкам (15.07.2021). Однак це обґрунтування повинно відповідати справжній потребі роботодавця, і, узгоджуючи права та інтереси, про які йдеться, національні суди можуть враховувати конкретний контекст своєї держави-члена та, зокрема, більш сприятливі національні положення про захист свободи віросповідання. Див. [Рішення](#) в об'єднаних справах C-804/18 and C-341/19 WABE and MH Müller Handel (англійською).


-  "Суд ЄС дозволив за певних умов забороняти хіджаби на робочому місці" , [стаття](#) в "Європейській правді" (15.07.2021)

06 RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES / ПРАВО НА ЗАСНУВАННЯ ТА СВОБОДА НАДАВАТИ ПОСЛУГИ

•

07 TRANSPORT POLICY / ТРАНСПОРТНА ПОЛІТИКА

-  **Trans-European transport network.** The European Parliament and the Council adopted [Directive](#) 2021/1187 of 07.07.2021 on streamlining measures for advancing the realisation of the trans-European transport network (TEN-T). According to the Directive Member States shall endeavour to ensure that all authorities, including the designated authority, involved in the permit-granting procedure, excluding courts and tribunals, give priority to projects falling within the scope of this Directive. This Directive should apply to projects that are part of pre-identified sections of the core network listed in the Annex to this Directive and to other projects on the core network corridors with a total cost exceeding EUR 300 000 000.  Європейський парламент та Рада прийняли [Директиву](#) 2021/1187 від 07.07.2021 про впорядкування заходів щодо сприяння реалізації транс'європейської транспортної мережі (TEN-T). Згідно з Директивою держави-члени мають забезпечити, щоб усі органи влади, включаючи призначений орган, що беруть участь у процедурі надання дозволу, за винятком судів та трибуналів, надавали пріоритет проектам, що підпадають під сферу дії цієї Директиви. Ця Директива повинна застосовуватися до проектів, які є частиною заздалегідь визначених ділянок основної мережі, перелічених у Додатку до цієї Директиви, та інших проектів у коридорах базової мережі із загальною вартістю, що перевищує 300 000 000 євро (англійською).
-  **Rail transport.** The Court of Justice ruled that Article 13(2) and (6) of Directive 2012/34/EU establishing a single European railway area must be interpreted as meaning that the obligation to supply all railway undertakings with non-discriminatory access to service facilities, within the meaning of Article 3(11) of that directive, referred to in point 2 of Annex II thereto, cannot be imposed on the owners of such facilities who are not operators of those facilities (15.07.2021). It also pointed that Article 13(6) of Directive 2012/34 must be interpreted as not applying to a situation in which the owner of a building housing a service facility,

within the meaning of Article 3(11) of that directive, which is in use, intends to terminate a lease agreement relating to that building in order to reallocate the latter to its own use. See [Judgment](#) in Case C-60/20 'Latvijas Dzelzceļš' VAS vValsts dzelzceļa administrācija'.  Суд вирішив, що статті 2 (2) та (6) Директиви 2012/34/ЄС про створення єдиного європейського залізничного простору повинні тлумачитися як такі, що зобов'язання забезпечити всім залізничним підприємствам недискримінаційний доступ до об'єктів обслуговування, у значенні статті 3 (11) цієї Директиви, зазначеної у пункті 2 Додатку II до неї, не може бути покладено на власників таких об'єктів, які не є операторами цих об'єктів (15.07.2021). Він також зазначив, що статтю 13 (6) Директиви 2012/34 слід тлумачити як таку, що не застосовується до ситуації, коли власник будівлі, в якій розміщений об'єкт обслуговування, у значенні статті 3 (11) цієї директиви, яка використовується, має намір розірвати договір оренди, що стосується цієї будівлі, з метою перерозподілу останньої у власне користування. Див. [Рішення](#) у справі C-60/20 «Latvijas Dzelzceļš» VAS vValsts dzelzceļa administrācija» (англійською).

08 COMPETITION POLICY / ПОЛІТИКА У СФЕРІ КОНКУРЕНЦІЇ

-  **Antitrust.** The European Commission [has found](#) that Daimler, BMW and Volkswagen group (Volkswagen, Audi and Porsche) breached EU antitrust rules by colluding on technical development in the area of nitrogen oxide cleaning. The Commission has imposed a fine of € 875 189 000. Daimler was not fined, as it revealed the existence of the cartel to the Commission.  Європейська Комісія [виявила](#) картель в автоіндустрії: компанії Daimler, BMW та група Volkswagen (Volkswagen, Audi та Porsche) порушили правила конкуренції, погоджуючи шляхи технічного розвитку у сфері очищення оксидом азоту. Накладений штраф сягає € 875 189 000. Компанія Daimler не ушла оштрафована, так як проінформувала Комісію про картель.
-  [Centre for European Policy Studies published the Report on Competition Policy and State Aid: Defining a Sustainable Path for Europe's Recovery](#) (English).  Центр європейських політичних досліджень (CEPS) опублікував Звіт про політику конкуренції та державну допомогу: Визначення сталого шляху до відновлення Європи (англійською).

09 TAXATION / ОПОДАТКУВАННЯ

•

10 ECONOMIC AND MONETARY POLICY AND FREE MOVEMENT OF CAPITAL / ЕКОНОМІЧНА І МОНЕТАРНА ПОЛІТИКА ТА СВОБОДА РУХУ КАПІТАЛУ

-


11 EXTERNAL RELATIONS / ЗОВНІШНІ ЗНОСИНИ

-



12 ENERGY / ЕНЕРГЕТИКА

-  **Connecting Europe Facility.** The European Parliament and the Council adopted [Regulation 2021/1153](#) of 07.07.2021 establishing the Connecting Europe Facility (CEF). The aim of the CEF is to accelerate investment in the field of trans-European networks and to leverage funding from both the public and the private sectors, while increasing legal certainty and respecting the principle of technological neutrality. The CEF should enable synergies between the transport, energy and digital sectors to be harnessed to the full, thus enhancing the effectiveness of Union action and enabling the costs of implementation to be minimised. The CEF shall be open to the participation of the European Neighbourhood Policy countries.  Європейський парламент та Рада прийняли [Регламент 2021/1153](#) від 07.07.2021 про створення "Механізму об'єднання Європи" (CEF). Метою CEF є пришвидшення інвестицій у сферу транс'європейських мереж та залучення фінансування як з державного, так і з приватного секторів, одночасно підвищуючи юридичну визначеність та дотримуючись принципу технологічної нейтральності. CEF повинен забезпечити повне використання взаємодії між транспортним, енергетичним та цифровим секторами, таким чином підвищуючи ефективність дій Союзу та дозволяючи мінімізувати витрати на впровадження. CEF буде відкритим для участі країн Європейської політики сусідства (англійською).
-  **EU internal market in gas and OPAL pipeline.** The Court of Justice of the EU in its judgement as of 15.07.2021 has [confirmed](#) the EU General Court decision in the case [Poland v. Commission](#) concerning the exemption of Baltic Sea Pipeline Connector ("the OPAL pipeline") from the requirements on third-party access and tariff regulation granted under Directive on common rules for the internal market in natural gas. The judgement reinstates the necessity of diversification of the energy resources in the EU and strengthens the importance of the principle of

energy solidarity in the EU law.  У своєму рішенні від 15 липня 2021 року Суд ЄС [залишив](#) без змін рішення Трибуналу у справі [Польща проти Комісії](#) про виключення з'єднувача трубопроводу Балтійського моря ("газопровід OPAL") зі сфери регулювання Директиви про загальні правила внутрішнього ринку природного газу в контексті доступу третьої сторони та вимог регулювання тарифів. Рішення знову підтверджує необхідність диверсифікації енергоресурсів у ЄС та посилює важливість принципу енергетичної солідарності у законодавстві ЄС.

-  "Суд ЄС ухвалив рішення, яке обмежує прокачку газу в обхід України", [стаття](#) в "Європейській правді" (15.07.2021)

13 INDUSTRIAL POLICY AND INTERNAL MARKET / ПРОМИСЛОВА ПОЛІТИКА ТА ВНУТРІШНІЙ РИНОК

-  **Trademarks.** The EU General Court annulled the decision of EUIPO which dismissed Guerlain's initial application (14.07.2021). It recalls that the assessment of whether trade mark has distinctive character is not based on the originality or the lack of use of the mark applied for in the field to which the goods and services concerned belong. The fact that goods have a high-quality design does not necessarily mean that a mark consisting in the three-dimensional shape of those goods makes it possible for them to be distinguished from the goods of other undertakings. The shape in question is uncommon for a lipstick and differs from any other shape existing on the market. See [Press Release](#) of Judgment in Case T-488/20 Guerlain v EUIPO.  Загальний Суд ЄС скасував рішення EUIPO, яким було відхилено первинну заяву "Guerlain" (14.07.2021). Суд нагадує, що оцінка того, чи має торговельна марка відмінний характер, не ґрунтується на оригінальності чи невикористанні заявленого знака у галузі, до якої належать відповідні товари та послуги. Той факт, що товари мають високоякісний дизайн, не обов'язково означає, що марка, що складається з тривимірної форми цих товарів, дозволяє їх відрізнити від товарів інших підприємств. Форма, про яку йдеться, є незвичною для помади і відрізняється від будь-якої іншої форми, що існує на ринку. Див. [прес-реліз](#) Рішення у справі T-488/20 Guerlain v EUIPO (англійською).

14 REGIONAL POLICY AND COORDINATION OF STRUCTURAL INSTRUMENTS / РЕГІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА ТА КООРДИНАЦІЯ СТРУКТУРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ

-

15 ENVIRONMENT, CONSUMERS AND HEALTH PROTECTION / ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ, ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ТА ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

-  **Climate change.** The European Parliament and the Council adopted [Regulation 2021/1119](#) of 30.06.2021 establishing the framework for achieving climate neutrality ('European Climate Law') (published 09.07.2021). It establishes a framework for the irreversible and gradual reduction of anthropogenic greenhouse gas emissions and enhancement of removals by sinks regulated in Union law. This Regulation sets out a binding objective of climate neutrality in the Union by 2050 in pursuit of the long-term temperature goal set out in point (a) of Article 2(1) of the Paris Agreement, and provides a framework for achieving progress in pursuit of the global adaptation goal established in Article 7 of the Paris Agreement. This Regulation also sets out a binding Union target of a net domestic reduction in greenhouse gas emissions for 2030.  Європейський Парламент та Рада прийняли [Регламент 2021/1119](#) від 30.06.2021, що встановлює основу для досягнення кліматичної нейтральності ("Європейський кліматичний закон") (опубліковано 09.07.2021). Він встановлює основу для незворотного та поступового зменшення антропогенних викидів парникових газів та посилення абсорбції поглиначами, що регулюється законодавством Союзу. Цей Регламент встановлює обов'язкову мету щодо кліматичної нейтральності в Союзі до 2050 року для досягнення довгострокової цільової температури, встановленої в пункті (а) статті 2 (1) Паризької угоди, та забезпечує основу для досягнення прогресу в досягненні глобальної цілі адаптації, встановленої у статті 7 Паризької угоди. Цей Регламент також встановлює обов'язкову ціль Союзу щодо чистого внутрішнього скорочення викидів парникових газів на 2030 рік (англійською).
-  **EU Forest Strategy.** The European Commission presented New [EU Forest Strategy](#) for 2030 (16.07.2021). It is one of the flagship initiatives of the European Green Deal and builds on the EU biodiversity strategy for 2030. The strategy will contribute to achieving the EU's greenhouse gas emission reduction target of at least 55% by 2030 and climate neutrality by 2050. It recognises the central and multifunctional role of forests, and the contribution of foresters and the entire forest-based value chain for achieving a sustainable and climate neutral economy by 2050.  Європейська комісія представила Нову [стратегію ЄС у сфері лісів](#) на 2030 рік (16.07.2021). Це одна з провідних ініціатив Європейського зеленого курсу, яка спирається на стратегію ЄС щодо біорізноманіття на 2030

рік. Стратегія сприятиме досягненню цілей ЄС щодо скорочення викидів парникових газів щонайменше на 55% до 2030 року та нейтральності клімату до 2050 року. Вона визнає центральну та багатофункціональну роль лісів, а також внесок лісівників та всього ланцюжка вартості на основі лісів для досягнення стійкої та нейтральної до клімату економіки до 2050 року (англійською).

-  **Climate proof of infrastructure projects.** The European Commission has issued [technical guidelines](#) on how to assess infrastructure projects concerning their effects on climate for the period 2021-2027 (29.07.2021). These new recommendations will implement "green" objectives in the investment and infrastructure projects  Європейська Комісія опублікувала [технічні вказівки](#) щодо оцінки інфраструктурних проектів щодо їх впливу на клімат на період 2021-2027 років (29.07.2021). Ці нові рекомендації реалізують «зелені» цілі в інвестиційних та інфраструктурних проектах.
-  **Marketing of medicinal products.** In its judgement of 8 July 2021 the CJEU [found](#) that in a situation when a medicinal product does not have a marketing authorisation issued by the competent authorities of the Member State in which it is offered for sale or a marketing authorisation issued following the centralised procedure, it may not be placed on the market in that State, regardless of whether that same medicinal product may be sold in another Member State without a medical prescription.  У своєму рішенні від 8 липня 2021 р. Суд ЄС [встановив](#), що в ситуації, коли лікарський засіб не має дозволу на продаж, виданого компетентними органами держави-члена, в якому він пропонується до продажу, або дозволу на продаж, виданого за централізованою процедурою, він не може бути розміщений на ринку в цій державі, незалежно від того, чи може той самий лікарський засіб продаватися в іншій державі-члені без рецепта лікаря.
- [CEPS report](#) on European Green Deal: Towards a Resilient and Sustainable Post-Pandemic Recovery (English).

16 SCIENCE, INFORMATION, EDUCATION AND CULTURE / НАУКА, ІНФОРМАЦІЙНІ ВІДНОСИНИ, ОСВІТА І КУЛЬТУРА

•

17 LAW RELATING TO UNDERTAKINGS / ЗАКОНОДАВСТВО ПРО ПІДПРИЄМСТВА

•

18 COMMON FOREIGN AND SECURITY POLICY / СПІЛЬНА ЗАКОРДОННА ПОЛІТИКА І ПОЛІТИКА БЕЗПЕКИ

-


19 AREA OF FREEDOM, SECURITY AND JUSTICE / ПРОСТІР СВОБОДИ, БЕЗПЕКИ ТА ПРАВОСУДДЯ

-  **Rule of Law.** The European Commission presented 2021 [Rule of Law Report](#). It is designed to promote the rule of law as a fundamental value of the Union and prevent problems from emerging or deepening and to address them, looking at all Member States equally. It seeks to strengthen the rule of law in full respect for national traditions and specificities, stimulating a constructive debate and encouraging all Member States to examine how challenges can be addressed and to learn from each other's experiences.  Європейська комісія представила [Звіт про верховенство права](#) у 2021 році. Він покликаний сприяти утвердженню верховенства права як основоположній цінності Союзу та запобігати появі чи поглибленню проблем та вирішувати їх, застосовуючи єдиний підхід до всіх держав-членів. Він спрямований на зміцнення верховенства закону при повній повазі національних традицій та особливостей, стимулюючи конструктивну дискусію та заохочуючи всі держави-члени вивчити, як можна вирішити виклики, та навчитися досвіду один одного (англійською).
-  **Visa Information System.** The European Parliament and the Council adopted (07.07.2021) / Європейський Парламент та Ради прийняли (07.07.2021):
 - [Regulation 2021/1134](#) reforming the Visa Information System (VIS). It aims at adapting the common visa policy to new challenges including higher security risks, new patterns of irregular migration, high epidemic risks, the need for technological updates and interoperability of information systems – and extends the scope of the VIS to include information on long-stay visas and residence permits (as well as providing data protection updates).  [Регламент 2021/1134](#) про реформування Візової інформаційної системи. Він спрямований на адаптацію спільної візової політики до нових викликів, включаючи підвищені ризики безпеки, нові моделі незаконної міграції, високі епідемічні ризики, потребу в технологічних оновленнях та сумісності інформаційних систем, розширює сферу дії VIS, включаючи інформацію про довгострокові візи та дозволи на проживання (а також передбачає оновлення у сфері захисту даних) (англійською).




- **Regulation** 2021/1133 on the establishment of the conditions for accessing other EU information systems for the purposes of the Visa Information System. It lays down the manner in which interoperability and the conditions for the consultation of the data stored in SIS, Eurodac and ECRIS-TCN as well as of the Europol data by the VIS automated process for the purpose of identifying hits are to be implemented.  **Регламент** 2021/1133 щодо встановлення умов доступу до інших інформаційних систем ЄС для цілей Візової інформаційної системи. Він визначає спосіб, яким чином має бути реалізована сумісність, та умови для консультацій щодо даних, що зберігаються у VIS, Eurodac та ECRIS-TCN, а також даних Європолу за допомогою автоматизованого процесу VIS з метою ідентифікації звернень (англійською).
-  **Asylum, Migration and Integration Fund.** The European Parliament and the Council adopted **Regulation** 2021/1147 of 07.07.2021 establishing the Asylum, Migration and Integration Fund. This Regulation lays down the objectives of the Fund, the budget for the period from 01.01.2021 to 31.12.2027, the forms of Union funding and the rules for providing such funding. The policy objective of the Fund is to contribute to the efficient management of migration flows and to the implementation, strengthening and development of the common policy on asylum and the common immigration policy, in accordance with the relevant Union *acquis* and fully respecting the international obligations of the Union and the Member States arising from the international instruments to which they are party. The Fund shall be open to third countries that shall have concluded with the Union an agreement on the criteria and mechanisms for establishing the State responsible for examining a request for asylum lodged in a Member State or lodged in that third country.  Європейський парламент та Рада прийняли **Регламент** 2021/1147 від 07.07.2021 про створення Фонду притулку, міграції та інтеграції. Цей Регламент визначає цілі Фонду, бюджет на період з 01.01.2021 року по 31.12.2027, форми фінансування Союзу та правила надання такого фінансування. Політичною метою Фонду є сприяння ефективному управлінню міграційними потоками та впровадженню, зміцненню та розробці спільної політики щодо притулку та спільної імміграційної політики відповідно до відповідних законодавчих норм Союзу та повного дотримання міжнародних зобов'язань Союзу та державам-членам, що впливають із міжнародних документів, учасниками яких вони є. Фонд відкритий для третіх країн, які уклали із Союзом угоду про критерії та


механізми створення держави, відповідальної за розгляд прохання про притулок, поданої в державі-члені, або поданої в цій третій країні (англійською).


-  **Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy.** The European Parliament and the Council adopted [Regulation 2021/1148](#) of 07.07.2021 establishing, as part of the Integrated Border Management Fund, the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy. This Regulation lays down the policy objective of the Instrument, the specific objectives of the Instrument and measures to implement those specific objectives, the budget for the period from 01.01.2021 to 31.12.2027, the forms of Union funding and the rules for providing such funding. The policy objective of the Instrument is to ensure strong and effective European integrated border management at the external borders, thereby contributing to ensuring a high level of internal security within the Union, while safeguarding the free movement of persons within it and fully respecting the relevant Union *acquis* and the international obligations of the Union and the Member States arising from the international instruments to which they are party.  Європейський Парламент та Рада прийняли [Регламент 2021/1148](#) від 07.07.2021 про створення, як частини Інтегрованого фонду управління кордонами, Інструменту фінансової підтримки управління кордонами та візової політики. Цей Регламент визначає політичну мету Інструменту, конкретні цілі Інструменту та заходи щодо його реалізації, бюджет на період з 01.01.2021 по 31.12.2027, форми фінансування Союзу та правила надання таких інструментів фінансування. Політична мета Інструменту полягає у забезпеченні міцного та ефективного інтегрованого європейського управління кордонами на зовнішніх кордонах, тим самим сприяючи забезпеченню високого рівня внутрішньої безпеки в межах Союзу, одночасно забезпечуючи вільне пересування осіб всередині нього та повністю поважаючи відповідне *acquis* та міжнародні зобов'язання Союзу та держав-членів, що впливають із міжнародних документів, учасниками яких вони є (англійською).
-  **EU Digital COVID Certificates.** The European Commission has issued [Communication](#) "Reaping the full benefits of EU Digital COVID Certificates: Supporting free movement of citizens and the recovery of the air transport sector through guidelines and recommendations for EU Member States" (22.07.2021). It provides for EU Member States the best ways to check EU Digital COVID Certificate before travel, ensuring the smoothest possible experience for air passengers and

staff alike. The Commission recommends a 'one-stop' verification process prior to departure, involving coordination between authorities, airports and airlines. Moreover, EU Member States should ensure that the verification is carried out as early as possible and preferably before the passenger arrives at the departure airport. This should ensure smoother travel and less burden for all involved. 

Європейська комісія опублікувала [Повідомлення](#) "Отримавши всі переваги цифрових COVID сертифікатів ЄС: Підтримка вільного пересування громадян та відновлення сектору повітряного транспорту за допомогою настанов та рекомендацій для держав-членів ЄС" (22.07.2021). Воно надає державам-членам ЄС найкращі способи перевірки цифрового сертифіката COVID ЄС перед поїздкою, забезпечуючи якнайшвидший підхід для пасажирів повітряного транспорту та його персоналу. Комісія рекомендує "єдиний" процес перевірки до вильоту, що передбачає координацію між органами влади, аеропортами та авіакомпаніями. Більше того, держави-члени ЄС повинні забезпечити, щоб перевірка проводилася якомога раніше і бажано до прибуття пасажира в аеропорт вильоту. Це має забезпечити більш гнучкий переїзд та менший тягар для всіх залучених (англійською).

-  **Anti-money laundering and countering the financing of terrorism.** The European Commission presented a package of legislative proposals to strengthen the EU's anti-money laundering and countering the financing of terrorism rules. The package includes a proposal for the creation of a new EU authority to fight money laundering. The aim is to improve the detection of suspicious transactions and activities, and close loopholes used by criminals to launder illicit proceeds or finance terrorist activities through the financial system. See [Press-release](#) of 20.07.2021.  Європейська комісія представила пакет законодавчих пропозицій щодо посилення протидії відмиванню грошей та протидії фінансуванню тероризму. Пакет включає пропозицію щодо створення нового органу ЄС для боротьби з відмиванням грошей. Мета полягає в тому, щоб покращити виявлення підозрілих операцій та діяльності та усунути прогалини, що використовуються злочинцями для відмивання незаконних доходів або фінансування терористичної діяльності через фінансову систему. Див. [прес-реліз](#) від 20.07.2021 (англійською).
-  **Rule of Law in Poland.** The Court of Justice ruled that the Republic of Poland has failed to fulfil its obligations under the second subparagraph of Article 19(1) TEU by failing to guarantee the independence and impartiality of the Disciplinary Chamber of the Supreme Court, as set up in national rules introduced in 2017

(15.07.2021). It declares that, by allowing the right of courts and tribunals to submit requests for a preliminary ruling to the Court of Justice of the European Union to be restricted by the possibility of triggering disciplinary proceedings, the Republic of Poland has failed to fulfil its obligations under the second and third paragraphs of Article 267 TFEU. See [Judgment](#) in Case C-791/19 European Commission v Republic of Poland.  Суд ЄС вирішив, що Республіка Польща не виконала своїх зобов'язань згідно з другим підпунктом статті 19(1) ДЄС, оскільки не гарантує незалежності та неупередженості Дисциплінарної палати Верховного Суду згідно з національними актами, введеними в дію у 2017 році (15.07.2021). Він вказав, що законодавчі положення, за якими суди та трибунали можуть направляти преюдиціальні запити до Суду Європейського Союзу, що обмежуються можливістю порушення дисциплінарного провадження, становлять порушення Республікою Польща своїх зобов'язань, передбачених абзацами 2 та 3 ст. 267 ДФЄС. Див. [Рішення](#) у справі C-791/19 European Commission v Republic of Poland (англійською).

-  "Польща остаточно програла в Суді ЄС справу щодо дисциплінарних процедур для суддів", [стаття](#) в "Європейській правді" (15.07.2021)

20 PEOPLE'S EUROPE / ЄВРОПА ДЛЯ ЛЮДЕЙ

The content of this Review does not reflect the official position of the European Union. Responsibility for the information and views expressed in the Review lies entirely with the authors.